

EN Please read the safety instructions before use.

- 1. GENERAL DESCRIPTION
A. Tongss
B. ON/OFF switch
C. Smoothing plates with Ceramic coating
D. Rotating power cord outlet
E. Power supply cord
F. Lock System to lock and unlock the tongs
G. Appliance power on light

- 2. SAFETY INSTRUCTIONS
- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental, ...).
-The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

-The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

-This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.

- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically; contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures,
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

GUARANTEE: Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

- 3. MAINTENANCE CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
-To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

- 4. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

- 1. DESCRIPTION GENERALE
A. Pince
B. Interrupteur marche/arrêt
C. Plaque lissante, revêtement Céramic
D. Sortie de cordon rotatif
E. Cordon d'alimentation
F. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)
G. Indicateur lumineux de mise sous tension de l'appareil

- 2. CONSEILS DE SECURITE
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, ...).
-Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

-L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

-Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'enclassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement; contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché; avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

GARANTEE : Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

- 3. ENTRETIEN ATTENTION ! : Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Pour nettoyer l'appareil : débranchez-le, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

- 4. PARTICIPONS A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!
Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

DE Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen.

- 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
A. Zange
B. Ein-/Aussschaltarm
C. Glattrosterplatten, Keramikbeschichtung
D. Drehbarer Kabelausgang
E. Netzanschlussskabel
F. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glätteisen)
G. Kontrollleuchte "Gerät eingeschaltet"

- 2. SICHERHEITSHINWEISE
-Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung endet beim Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt, ...).
- Die Zubehöreile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Verschonen Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlichen, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sie damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Bereiten Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

GARANTEE: Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

- 3. WARTUNG ACHTUNG! Das Gerät vor dem Reinigen immer ausstecken und abkühlen lassen.
- Reinigung des Geräts: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen säubern und mit einem trockenen Lappen trocknen.

- 4. TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!
Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

NL Lees eerst zorgvuldig alle veiligheidsvoorschriften voor ieder gebruik.

- 1. ALGEMENE BESCHRIJVING
A. Klemmen
B. Aan/uit-schakelaar
C. Gladstrijkplaten, coating Ceramic
D. Draaisnoeruitgang
E. Voedingsskabel
F. Lock System (verrgrendeling en ontgrendeling van de klemmen)
G. Controlelampje

- 2. VEILIGHEID
-Lesen Sie die veiligheidsbeantwoord: dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgeving (Richtlijn van Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu, ...).
-De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
-Controleer de de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomstig met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

-De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

-Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst-Indiaan:
- het apparaat gevallen is
- het niet meer normaal werkt.

- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vast is), schakelt het apparaat zich automatisch uit; neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
- vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat
- bij storingen tijdens het gebruik
- zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

GARANTEE: Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

- 3. ONDERHOUD OPGELET ! : N gebruik het apparaat uitzetten, en volledig laten afkoelen voordat u het opbergt.
- Om het apparaat te reinigen: uitzetten, een vochtige doek ervoeren halen en met een droge doek afdrogen.

- 4. WEES VRIENDLIJK VOOR HET MILIEU!
Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
Bring het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

IT Prima di qualsiasi uso prendere atto delle istruzioni di sicurezza.

- 1. DESCRIZIONE GENERALE
A. Klemmen
B. Interruttore On/Off
C. Piatte lisanti, rivestimento Ceramic
D. Uscita del cavo avvolgibile
E. Cavo di alimentazione
F. Lock System (bloqueo e sbloqueo de pinças)
G. Indicador luminoso de conexión del aparato

- 2. SICUREZZA
-Lesen Sie die vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente, ...).
- Gli accessori dell'appareto diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

-L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.
- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

-Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E'opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

-Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente; contattate il Servizio Assistenza.

- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiori a 35 °C.

Le present istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

GARANZIA: Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

- 3. MANUTENZIONE ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

- 4. CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in un sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

ES Antes de cualquier utilización, lee las instrucciones de seguridad.

- 1. DESCRIPCIÓN GENERAL
A. Pinzas
B. Interruptor funcionamiento/parada
C. Placas alisadoras, revestimiento Ceramic
D. Salida de cable rotativa
E. Cable de alimentación
F. Lock System (bloqueo y desbloqueo de pinças)
G. Indicador luminoso de conexión del aparato

- 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente, ...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegurese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

-La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

-Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

-No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente; contacte con el Servicio postventa.

- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni séquela para limpiarlo.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice con ningún alargador eléctrico.
- No limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

GARANTÍA: Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

- 3. MANTENIMIENTO ATENCIÓN! Desconectar siempre el aparato y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
- Para limpiar el aparato: desconéctelo, pase un paño húmedo y séquelo con un paño seco.

- 4. COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
Llévalo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

PT Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização.

- 1. DESCRIÇÃO GERAL
A. Pinças
B. Interruptor ligar/desligar
C. Placas alisadoras, revestimento Ceramic
D. Saída do cabo rotativo
E. Cabo de alimentação
F. Lock System (bloqueio e desbloqueio das pinças)
G. Indicador luminoso de funcionamento

- 2. SEGURANÇA
- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente, ...).
- Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis não cobertos pela garantia.

- Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

-A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
- Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

-Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontrem reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, à obstrução da grelha traseira), o aparelho pára automaticamente; contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
- Não utilize se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
- Não mergulhar nem passar por água, mesmo que esteja quente a limpeza.
- Não seguir com as mãos húmidas.
- Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
- Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar uma extensão eléctrica.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com.

GARANTIA: O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais. A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.

- 3. MANUTENÇÃO ATENÇÃO! Desligar sempre o aparelho e deixá-lo arrefecer antes de o limpar.
- Para limpar o aparelho: desligue-o, passe um pano húmido e seque com um pano seco.

- 4. PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!
O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

EL Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση.

- 1. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Α. Λοβίδες
Β. Διακόπτης On/Off
Γ. Πλάκες ολισσάτορες με επίστρωση Ceramic.
Δ. Εξόδοιο του περιστροφικού καλώδιου
Ε. Καλώδιο τροφοδοτήσης
Φ. Σύστημα Lock (αποφώλισης και αποσφάλισης των πλακών)
Ζ. Φωτεινό δείκτη ενεργοποίησης της συσκευής

- 2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Για την ασφαλεία σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστά πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον, ...).
• Τα εξαρτήματα της συσκευής θερμαίνονται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατά τη χρήση. Να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Φροντίστε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με τα θερμαινόμενα κομμάτια του σώματός σας.
• Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αντιστρεπτές βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- Για επιπλέον προστασία, η εγκατάσταση μίας διάταξης παραμόντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμόντο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA συνιστάται για το ηλεκτρικό κύκλωμα παροχής στο μπάνιο. Για συμβουλές απευθυνθείτε στον τεχνικό εγκατάστασης.

- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει ωστόσο να συμμορφώνονται με τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπιανέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, βγάλτε την από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, επειδή η μικρή απόσταση από το νερό είναι επικίνδυνη ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητήρια ή ψυχολογική κατάσταση είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν προτέρες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφαλεία τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίχουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευάστρια εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευάστριας εταιρείας ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επισκονησίστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών εάν η συσκευή υπέστη πτώ

RO Citiți cu atenție modul de utilizare și instrucțiunile de siguranță înainte de prima utilizare.

1. DESCRIERE GENERALĂ

- A. Clește
B. Intrerupător pornit/oprit
C. Plăcuțe de netezire, suprafață Ceramic
D. Întreșă cablului de alimentare spiralat
E. Cablu de alimentare
F. Sistem de blocare (blocarea și deblocarea cleșteului)
G. Indicator luminos al alimentării

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Peștii siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivelor și echipamentelor de joasă tensiune, compatibilității electromagnetice, mediul înconjurător, etc.).
- Accessoriile aparatului se încalzește foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.
- Veriificați ca tensiunea instalatei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

- Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.

- Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

⚠️ AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte receptiv-piente care conțin apă.

- Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau un beneficiar din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copililor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

- Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copilului să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabrică, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

- Utilizați aparatul dumneavoastră în contactul cu un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
- Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță termică. În caz de supraîncălzire (datorată de exemplu înfundării grilei spației), aparatul se va opri automat: contactați serviciul post-vânzare
- Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere. În caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
- Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
- Nu înțeți aparatul cu mâinile ude.

- Nu apăcați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
- Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apăcați fișa.
- Nu utilizați un prelungitor electric.
- Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.rowenta.com.

GARANȚIE:

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice.

Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

3. ÎNȚEȚINERE

ATENȚIE! Înainte de a curăța aparatul deconectați-l de rețea și lăsați-l să se răcească.

- Curățarea aparatului: Deconectați aparatul de la rețea, țergeți-l cu o cârpă umedă și apoi uscați-l cu o cârpă uscată.

4. SĂ PARTICIPIĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI

- Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

- Predați-l la un punct de colectare sau în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

HR

Pomno proučite upute za uporabu kao i sigurnosne upute, prije prve uporabe uređaja.

1. OPĆI OPIS

- A. Hvataljke
B. Prekidač uključeno/isključeno
C. Ploče za ravnanje i pokršna Ceramic
D. Izlazni dio okretnog priključnog voda
E. Priključni vod
F. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)
G. Svjetlosni indikator koji označuje da je aparat priključen na električnu mrežu

2. SIGURNOSNE UPUTE

- U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilitosti, okoliku...).
- Djeljivi uređaji postaju jako vrući tijekom uporabe. Izbjegavajte dodir s kožom. Osigurajte se da kabel za napajanje nikad ne bude u dodiru s vrućim dijelovima uređaja.
- Provjerite odgovora li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška pri priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

Za dodatnu zaštitu, poželjno je u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (FID – diferencijalna sklopka) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Za vaša pitajte električara.

- Instalacija aparata i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

⚠️ UPOZORENJE: ne rabite ovaj uređaj u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

- Kada uređaj rabite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.

- Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, posredstvom osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za uporabu ovoga uređaja. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

- Ovaj uređaj je predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, posredstvom osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za uporabu ovoga uređaja. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašten servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

- Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcinira normalno.
- Uređaj je opremljen sustavom za toplinsku sigurnost. U slučaju pregrijavanja (zbog, primjerice, začepljenosti stražnje rešetke), uređaj će se automatski zaustaviti: obratite se ovlaštenome servisu.
- Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
- Ne rabiti ako je kabel oštećen
- Ne uranjati nihi stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
- Ne držite vlažnim rukama.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
- Ne držite uređaj iz mreže povlačenjem za kabel, nego povlačenjem za utičnicu.
- Ne rabite električni produžni kabl.
- Ne ăšitite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
- Ne koristite aparat u temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

Ove upute dostupne su i na našoj web stranici www.rowenta.com.

JAMSTVO:

Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. On se ne može rabiti u profesionalne svrhe.

U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

3. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Prije čišćenja uređaj isključite iz mreže i ostavite da se ohladi.

- Čišćenje uređaja: isključite uređaj iz mreže, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

BS

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i sigurnosne savjete.

1. OPĆI OPIS

- A. Hvataljke
B. Prekidač uključio/isključio
C. Ploče za ravnanje i pokršna Ceramic
D. Izlazni dio okretnog kabla
E. Priključni kabl
F. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)
G. Indikator lampica za uključeno aparat.

2. SIGURNOSNI SAVJETI

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliš...).
- Nastavi aparata postaju vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabl nikada ne dođe u dodir sa vrućim dijelovima aparata.
- Provjerite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka pogreška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

- Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji sun a snazi u vašoj zemlji.

⚠️ UPOZORENJE: nemojte koristiti ovaj uređaj aparat u blizini kade, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

- Kada uređaj aparat koristite u kupaatlu, nakon upotrebe prekinite napajanje energijom jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj aparat isključen.

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, psihikim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Djecu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

- Ako je priključen kabl oštećen, njega mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlašćenom servisu ako:
 - je vaš aparat ispaio.
 - ako ne funkcinira ispravno.
 - Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrevanja. U takvim slučajevima (stražnja rešetka je blokirana, npr), fen će automatski prestat sa radom: obratite se ovlašćenom servisu.
 - Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju da ne funkcinira ispravno.
 - prije čišćenja i održavanja.
 - ne držite aparat za kućište koje je kabal oštećen.
 - ne držite uređaj iz mreže povlačenjem za ručku.
 - ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
 - Ne držite uređaj iz mreže povlačenjem za kabl, nego povlačenjem za utičnicu.
 - Ne rabite električni produžni kabl.
 - Ne ăšitite abrazivnim ili korozivnim sredstvima.
 - Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

Ove upute nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co](http://www.rowenta.co.rs)

GARANCIJA:

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.

U slučaju neispravne upotrebe, garancija se poništava.

3. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Prije čišćenja aparat isključite iz mreže i ostavite da se ohladi.

- Čišćenje aparata: Isključite aparat iz mreže, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

SR

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i bezbednosne savete, pre svake upotrebe.

1. OPŠTI OPIS

- A. Presa
B. Prekidač uključeno/isključeno
C. Ploče za ispravljanje, površina Ceramic
D. Izlazni dio kabla
E. Priključni kabl
F. Lock System (blokiranje i deblokiranje prese)
G. Svetlosni indikator koji označava da je aparat priključen na električnu mrežu.

2. BEZBEDNOSNI SAVETI

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okolina...).
- Nastavi aparata postaju vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabl nikada ne dođe u dodir sa vrućim delovima aparata.
- Provjerite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka greška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

- Strojno kolo koje snabdjeva kupatilom strujom ugraditi zaštitna strujna sklopka (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su na snazi u Vašoj zemlji.

⚠️ UPOZORENJE: nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.

- Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, psihikim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

- Aparat mogu da koriste deca sa navršениh 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

- Ako je priključen kabl oštećen, njega mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlašćenom servisu ako:
 - je vaš aparat ispaio.
 - ako ne funkcinise ispravno.
 - Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrevanja. U takvim slučajevima (rešetka pozadi je blokirana, npr), fen će automatski prestat sa radom: obratite se ovlašćenom servisu.
 - Aparat mora biti isključen iz struje: prije čišćenja i održavanja.
 - u slučaju da ne funkcinise ispravno.
 - prije čišćenja i održavanja.
 - ne isključuje aparat povlačenjem kabla.
 - Nemojte koristiti produžni kabl.
 - Nemojte čistiti aparat abrazivnim i korozivnim sredstvima.
 - Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co](http://www.rowenta.co.rs)

GARANCIJA:

Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe.

U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

3. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Pre čišćenja aparat isključite iz struje i ostavite da se ohladi.

- Čišćenje aparata: Isključite aparat iz struje, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

AR

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i bezbednosne savete, pre svake upotrebe.

1. OPŠTI OPIS

- A. Hvataljke
B. Prekidač uključeno/isključeno
C. Ploče za ispravljanje, površina Ceramic
D. Izlazni dio kabla
E. Priključni kabl
F. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)
G. Indikator lampica za uključeno aparat.

2. SIGURNOSNI SAVJETI

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliš...).
- Nastavi aparata postaju vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabl nikada ne dođe u dodir sa vrućim dijelovima aparata.
- Provjerite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka greška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

- Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje opskrbljuje kupaonicu ugraditi zaštitnu strujnu sklopku (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savjet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su na snazi u vašoj zemlji.

⚠️ UPOZORENJE: nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.

- Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, psihikim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

- Aparat mogu da koriste deca sa navršениh 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

- Ako je priključen kabl oštećen, njega mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlašćenom servisu ako:
 - je vaš aparat ispaio.
 - ako ne funkcinise ispravno.
 - Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrevanja. U takvim slučajevima (rešetka pozadi je blokirana, npr), fen će automatski prestat sa radom: obratite se ovlašćenom servisu.
 - Aparat mora biti isključen iz struje: prije čišćenja i održavanja.
 - u slučaju da ne funkcinise ispravno.
 - prije čišćenja i održavanja.
 - ne isključuje aparat povlačenjem kabla.
 - Nemojte koristiti produžni kabl.
 - Nemojte čistiti aparat abrazivnim i korozivnim sredstvima.
 - Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co](http://www.rowenta.co.rs)

GARANCIJA:

Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe.

U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

3. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Pre čišćenja aparat isključite iz struje i ostavite da se ohladi.

- Čišćenje aparata: Isključite aparat iz struje, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

FA

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, kao i bezbednosne savete, pre svake upotrebe.

1. OPŠTI OPIS

- A. Hvataljke
B. Prekidač uključeno/isključeno
C. Ploče za ispravljanje, površina Ceramic
D. Izlazni dio kabla
E. Priključni kabl
F. Lock System (blokiranje i deblokiranje hvataljki)
G. Indikator lampica za uključeno aparat.

2. SIGURNOSNI SAVJETI

- Radi Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetna kompatibilnost, okoliš...).
- Nastavi aparata postaju vrući tokom upotrebe. Izbjegavajte kontakt s kožom. Pripazite da kabl nikada ne dođe u dodir sa vrućim dijelovima aparata.
- Provjerite da li napon Vašeg aparata odgovara naponu Vaših električnih instalacija. Svaka greška pri priključivanju aparata može izazvati nepovratna oštećenja i garancija se neće uzeti u obzir.

- Radi dodatne zaštite, poželjno je u strujno kolo koje snabdjeva kupatilom strujom ugraditi zaštitna strujna sklopka (RCD) čija oznaka za preostalu radnu struju nije veća od 30 mA. Pitajte električara za savet.

- Instalacija aparata i njegova upotreba mora biti u skladu sa standardima koji su na snazi u vašoj zemlji.

⚠️ UPOZORENJE: nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuškabine, lavaboa ili drugih posuda s vodom.

- Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, psihikim ili mentalnim sposobnostima, od strane osoba bez iskustva ili znanja, osim ako nisu pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba unaprijed obučila za rukovanje aparatom. Decu morate nadzirati da se ne bi igrala s aparatom.

- Aparat mogu da koriste deca sa navršениh 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.

- Ako je priključen kabl oštećen, njega mora zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja opasnosti.

- Nemojte koristiti aparat i obratite se ovlašćenom servisu ako:
 - je vaš aparat ispaio.
 - ako ne funkcinise ispravno.
 - Aparat je opremljen sigurnosnim sistemom protiv pregrevanja. U takvim slučajevima (rešetka pozadi je blokirana, npr), fen će automatski prestat sa radom: obratite se ovlašćenom servisu.
 - Aparat mora biti isključen iz struje: prije čišćenja i održavanja.
 - u slučaju da ne funkcinise ispravno.
 - prije čišćenja i održavanja.
 - ne isključuje aparat povlačenjem kabla.
 - Nemojte koristiti produžni kabl.
 - Nemojte čistiti aparat abrazivnim i korozivnim sredstvima.
 - Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co](http://www.rowenta.co.rs)

GARANCIJA:

Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe.

U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

3. ODRŽAVANJE

PAŽNJA! Pre čišćenja aparat isključite iz struje i ostavite da se ohladi.

- Čišćenje aparata: Isključite aparat iz struje, obrišite vlažnom krp